



Gay & Lesbian Advocates & Defenders
30 Winter Street, Piso 800
Boston, MA 02108
Tele: 617.426.1350/800.455.GLAD
Fax: 617.426.3594
Website: www.glad.org

Asuntos de Violencia Doméstica

Esta publicación tiene información de la violencia doméstica y de los recursos disponibles a las víctimas de la violencia doméstica. Esta publicación no intenta ofrecer consejos de asesoramiento; para recibir asesoramiento sobre su situación particular, debe consultar con un abogado. Más información está disponible para abogados de víctimas de la violencia doméstica, y para obtenerla contacte al GLAD.

La violencia doméstica no está limitada a relaciones heterosexuales. El maltrato existe en todas las clases sociales, razas, y religiones de las comunidades gay y lesbiana. La violencia doméstica, o el maltrato, es una forma de intimidación calculada para ganar o mantener poder y control sobre la otra persona. El maltrato no se trata solamente de violencia física; puede incluir una cantidad de comportamientos como abuso verbal, emocional, sexual, cultural o económico. La violencia no es de mutuo acuerdo. Las víctimas no provocan el abuso, ni facilitan el comportamiento del abusador. Si usted está en una relación abusiva, usted no está solo(a) y puede obtener ayuda.

La violencia doméstica es muy difícil, confusa y espantosa. Ayuda está disponible y muchas sobrevivientes de la violencia doméstica se benefician con hablar con otras personas al explorar opciones. Es importante recordar que usted tiene el derecho a sentirse seguro, cómodo, y a tener relaciones con personas que no le hacen daño repetidamente de ninguna manera.

Lo Que Puede Hacer

Si usted se encuentra en una relación abusiva, tiene opciones. Usted puede:

Quedarse: Hombres y mujeres gays, como heterosexuales, se mantienen relaciones abusivas por varias razones: tantas como la situación económica, sentimientos amorosos por el abusador, desconocimiento de los servicios de ayuda o renuencia a usarlos, renuencia a identificar la relación como abusiva, la creencia de que la violencia va a parar, el temor de que alguien descubrirá su orientación sexual y temor al abusador. Si usted decide quedarse, información y ayuda están disponibles.

Irse: Hay recursos sobre cómo irse y obtener apoyo. Desarrolle un plan de seguridad, incluyendo ayuda y hogares seguros de amigos, familia u otros.

Siempre debe tomar seriamente el temor de represalias del abusador. Obtenga apoyo y asegúrese antes de tomar alguna acción.

Tomar acción legal: El maltrato es un crimen y usted está protegido(a) por la ley. Las víctimas de abuso pueden presentar una solicitud para una orden de restricción temporal a parar el abuso y prevenir el abusador de contactarle. Las órdenes temporales pueden extender hasta un año. Si necesita un referido a un abogado, llame la Línea de Información Legal al 800-455-GLAD (4523).

Obtener ayuda: Médicos, psicólogos, y profesionales legales pueden ayudarle. GLAD tiene una lista de contactos.

El primer paso más importante para alguien en una relación abusiva es encontrar refugio y obtener asistencia médica si está herido.

Protecciones Legales

Las leyes de Massachusetts que intentan a proteger mujeres heterosexuales de la violencia doméstica se aplican igualmente a los hombres gays y las lesbianas. Cualquier persona que sea amenazada o atacada por alguien con quien tenía una relación íntima puede solicitar una orden de protección temporal o una ‘orden de mantenerse alejado,’ incluso si usted no viva con el abusador. Hay organizaciones que proveen asistencia para desarrollar un plan de seguridad (que puede incluir refugio), y proveen abogacía legal, tanto como apoyo emocional y ayuda para obtener órdenes de protección.

Es muy importante que documente el abuso que sufre. Documentos médicos y denuncias y cronologías detalladas apoyan su caso si va al corte. Aunque no esté seguro si va a presentar cargos, es muy importante documentar el abuso para que esté preparado(a) si decide presentar cargos en el futuro. Siempre llame al 911 cuando sea atacado o su pareja le amenace con la violencia. Incluso si la policía no responda, el 911 está obligado a mantener documentación de todas las llamadas, la cual puede ser utilizada para demostrar patrones del abuso.

Las víctimas de abuso pueden presentar una solicitud para una orden de restricción temporal (especificando ‘violencia doméstica’ o ‘209A’) ante la oficina del secretario del juzgado de la Corte del Distrito. Un juez no necesita estar presente para recibir un orden de restricción temporal. En situaciones de emergencia, y después del horario de atención normal, estas órdenes pueden obtenerse a través de un oficial de policía o un departamento de policía. Para obtener una orden de protección la persona debe de haber tenido una relación de pareja importante con el abusador. Una copia del orden está entregada al responsable y los interesados serán emplazados a la corte. En ese momento puede solicitar para extender la orden de hasta un año. El Programa Contra Violencia (617-927-6250/ 800-834-3242) puede ayudarle a través de todo el proceso.

Recursos de Violencia Doméstica Para Lesbianas y Hombres Gay

Maine

| | |
|---|--------------|
| Maine Coalition to End Domestic Violence www.mcedv.org | 207-941-1194 |
| Sexual Assault Support Hotline www.mecasa.org | 800-871-7741 |
| Domestic Abuse Helpline for Men and Women | 888-743-5754 |
| Maine Attorney General's Office – Civil Rights Unit | 207-626-8800 |

Para más recursos véase la publicación de GLAD que se llama Maine LGBT Overview al <http://www.glad.org/yploads/docs/publications/me-lgbt-overview.pdf>

New Hampshire

| | |
|--|--------------|
| Rainbow Resources of New Hampshire | 800-750-2524 |
| New Hampshire Coalition Against Domestic & Sexual Violence | 866-644-3574 |
| Sexuality, Anti-Violence & Gender Equity (SAGE) (Plymouth, NH) | 603-535-2387 |
| Response to Sexual and Domestic Violence (Berlin, NH) | 800-277-5570 |
| Sexual Assault Support Services (Portsmouth, NH) | 888-747-7070 |
| SAFE-NH | 603-859-0859 |

Para mas recursos vease Rainbow Resources of New Hampshire Lifeline al <http://rainbowresources-nh.org/PDFs/Lifeline.pdf>

Massachusetts

Dentro de Boston:

| | |
|--|--------------|
| Programa Contra Violencia (VRP) | 800-834-3242 |
| La Red Para Lesbianas y Mujeres Bisexuales Maltratadas | 617-742-4911 |
| Proyecto de Hombres Gay en Contra de la Violencia Doméstica | 800-832-1901 |
| Boston Area Rape Crisis Center/ Centro de Crisis para la Violación (Boston); <i>abogacía y apoyo para hombres y mujeres</i> | 800-223-5001 |
| Casa Myrna Vasquez; <i>mujeres</i> (Boston) | 877-785-2020 |
| Casa Elizabeth Stone; <i>mujeres y niños</i> (Jamaica Plain) | 617-522-3417 |
| Renewal House; <i>mujeres</i> (Roxbury) | 617-566-6881 |
| Respond, Inc.; <i>mujeres y niños</i> (Somerville) | 617-623-5900 |

Afuera de Boston:

| | |
|--|--------------|
| Harbor Cove; <i>mujeres</i> (Chelsea) | 617-884-9909 |
| HAWC; <i>mujeres y niños</i> (Salem) | 800-547-1649 |
| Women's Resource Center/ Centro de Recursos para Mujeres (Lawrence) | 978-685-2481 |
| Alternative House/ Casa Alternativa; <i>mujeres</i> (Lowell) | 888-291-6228 |
| Daybreak (Worcester) | 508-755-9030 |
| Rape Crisis Center of Central Massachusetts | 800-223-5001 |
| Womanshelter/Compañeras; <i>mujeres</i> (Holyoke) | 413-536-1628 |
| NELCWIT--New England Learning Ctr. for Women in Transition/ Centro de Aprendizaje para Mujeres en Transición (Greenfield) | 413-772-0806 |
| Independence House/ Casa Independencia; <i>mujeres</i> (Hyannis) | 800-439-6507 |
| El Centro de Mujeres (New Bedford) | 508-999-6636 |
| | 800-223-5001 |

Para mas recursos vease http://www.janedoe.org/safety/safety_dv_shelters.htm

Rhode Island

| | |
|---|------------------------------|
| Gay and Lesbian Helpline/ Línea Gay y Lesbiana de Rhode Island (lunes 7-10, viernes 7-10) | 401-751-3322 |
| Sexual Assault and Trauma Resource Center/ Centro de Recursos para la Agresión Sexual y el Trauma | 800-494-8100 |
| Crime Victims Hotline/ Línea para Víctimas de Crímenes | 800-494-8100 |
| Women's Center of Rhode Island, Inc./ Centro para Mujeres de Rhode Island | 401-861-2760 |
| Sojourner House (tiene un programa especial para tratar con la relación entre la violencia doméstica y el VIH) ; <i>mujeres y hombres</i> (Providence) | 401-658-4334 401-765-3232 |

Connecticut

| | |
|---|------------------------------|
| Statewide Connecticut Domestic Violence Hotline/ Línea de Crisis para Violencia Doméstica en Connecticut | 888-774-2900 |
| VEDAS (línea en español para víctimas de agresión sexual, 24 horas) Servicios de New Haven para la Violencia Doméstica | 888-568-8332 203-789-8104 |
| Domestic Violence Crisis Center | 888-774-2900 |

| | | |
|--|------------------------------|------------------------------|
| Domestic Violence Program, United Services/ Programa Contra la Violencia Doméstica | (Killingly) (Willimantic) | 860-774-8648 860-456-9476 |
| Hartford Interval House Hotline/ Línea de Crisis de Hartford Interval House | | 860-527-0550 |
| Sexual Assault Crisis Service Servicio de Crisis para la Agresión Sexual (New Britain) | | 888-568-8332 |
| Domestic Violence/ Rape Crisis Hotline of Susan B. Anthony Project/ Línea de Crisis para la Violencia Doméstica | | 860-482-7133 |
| Central CT Sexual Assault Crisis Services/ Servicios de Crisis para la Agresión Sexual en Centro Connecticut | | 203-235-4444 |

Vermont

| | | |
|---|--|--------------|
| Women Helping Battered Women (Burlington, VT) | | 802-658-1996 |
| New Beginnings, INC. (Springfield, VT) | | 800-228-7395 |
| Women's Crisis Center (Brattleboro, VT) | | 800-773-0689 |
| Safespace for LGBT, Queer and Questioning Survivors | | 866-869-7341 |

Para mas recursos véase al

<http://www.vtnetwork.org//main.php//WhoWeAre/FindaMemberProgram>

Última actualización: marzo de 2009